

敵軍遭受重創全線潰退

（海軍上將）各方推進。其勢銳不可當。結果。我軍已將江灣一帶連日來撤退之陣線。完全克復。現我軍已達跑馬場一帶。日軍迫而退守臨江區域。總計是役。日方遭受空前損失。我軍作戰。極其英勇。尤以破敵軍坦克隊之役。使外人觀戰者。驚奇叫絕。蓋我戰士。視死如歸。連燬坦克十一輛。作悲壯之犧牲者。前扑後繼。毫不畏縮。是役。戰線展開約二英里。我方猛厲總攻後。敵方亦曾拚力反攻。如此旅進旅退者再。雙方互有死傷。尤以敵損失為重。結果。我軍獲最後勝利。各方敵軍皆潰退。無力再作反攻。後因日艦炮火掩護敵軍敗退。我方為免重大犧牲。始停止追擊。

中央軍事會議數開會議 討論日軍封鎖海岸問題

海軍電 南京訊。現下全國各界。一致振奮。力促中央。即日對日宣戰。全國民衆。誓作中央後盾。富者樂願輸財。貧者甘心效死。以與敵人決勝於疆場之上。中央軍事會議。連日來召開數度會議。研究日海軍封鎖我沿海一帶可能發生之影響。及謀對付之策。聞所討論之重要問題。不在軍火之供給。但在食糧之支配與輸入。尤著重於食糧輸入之安全要道。

故連日來敵軍猛攻不已
但敗局鑄成恐無可挽回

（本報上海專電）滬訊。連日來粵上日軍。所以不斷作猛烈之決戰者。聞係因松井石根大將。曾接奉東京之訓令。限期於九月十六日以前。將我軍擊出上海。俾迅速解決戰。俾傾全力侵略華北。但自日軍開始總攻後。連日大敗特敗。尤以星期一（廿一）江灣之役。日方損失尤重。現已鑄成難以挽回之敗局。聞松井石根又已向東京乞援。請再度調遣大軍增援。不知

擬奪興和都

電記二

軍分兩路

尚義南壕

奪興和商都
並欲奪回德化

昨日總攻浦東
（本報上海專電）滬訊：昨日
午後，日本戰艦，

兼顧。豈料我空軍早有準備。迅速飛起。猛厲投彈轟炸敵軍。仍退回艦中。

● 艦及飛機

昨日總攻浦東

（奉報上海專電）滬訊。昨日午後。日本戰艦。

不滅此朝食誓不生還

【本報專電】南京訊：朱德·彭德懷·昨日由陝發表通電·就第八路軍正副總司令職·約稱：所部軍隊經已改編就緒·今後決在軍事委員長蔣介石氏領導下·上最前線與侵略者作戰·並有「不滅此朝食·誓不生還」之壯語云。

本月內中央接得
義款三百萬之鉅

日軍希圖登岸
被我空軍擊退

（本報上海專電）我機飛行至迅速
以在陸上作戰之軍隊·各方受我壓迫
頗有支友之勢·故一方與我軍劇戰
·他方乘機在吳淞口希圖使生力軍登
陸·以為我必無暇

（本報上海專電）南京訊·據
財政部報告·自中日戰生發動以後·
海外僑胞·即紛紛匯寄鉅款·救濟難
民·本月（九月）開始以來·中央已接得
三百萬元·且連日仍接得海外各方之
電報·謂尙有大批

李騰麗先生千古

蘇可貴	胡子明	伍英芳	孔七
黃關景	梅啓康	張玉琦	曾紀宸
葉秀山	李亮祺	黃錫濤	梁顯凡

李騰麗先生千古

本報同人敬輓

我滬軍作戰極佳

我滬軍作戰極佳

外人驚嘆不已

我軍雖受重大損失
但敵軍死傷者更衆

（上海十日路透電）上海區域・中國軍隊作戰時・台台作極佳・故一般中立之外人觀察者・莫不



藥良腦補服速有唯

汁腦補夫立克



面生雀斑。酒刺。最爲愛情之累。若能每日搽敷青春美除斑美容香膏少許。則面膚上雀斑酒刺白斑晦黑等損容之症。不久均可無形消除。功效靈驗，一用便知。

膏香容美斑除美春青

星加坡亞細亞藥公司總經理
士拉士馬路一四一號 電話四四六四

友之血



各坡會豐商行總代理 ● 藥店均售
新嘉坡大馬路一五九號大美洋行總發行

各國同情我國

堅決抵抗日本侵略
誠爲世界空前景象

日本雖不致立即瀕於崩潰
但威脅世界之力逐漸消失

倫敦十日路透電）泰晤士報對東方之戰爭批評稱。日本欲於秋季以前。在中國獲得大勝。乃為不可能之事。昔謂任何局部之勝利。即可以結束戰爭。亦為不可信之事。雖云。日本自身具此信仰。日本之封鎖中國海岸。或可不久影響及中國所存之作戰之器械及軍火。至於究將發生何種程度之影響。現下殊難預言。但相信封鎖之結果。必將使中蘇公約愈加活躍。而使日本感覺不安。

又據新聞紀錄報之評論稱。現下舉世皆以同情之心。注視上海區外中國軍之勇敢抗戰在戰爭中。中立之則國。對於一方具有各此盛大同情。誠為空前之景象。

倫敦方面素為日本道歉之人。現下亦禁若寒蟬。雖然最近與日本簽訂防共協定之德國亦三緘其口。不欲對中日戰事有所批評。中國之戰略。為阻止日軍之進展。盡力抵抗侵略。故云。該戰事或將予日本之經濟力量。以重大創傷。以過去數年日本國內之經濟財政狀況趨勢言。對外作戰。將為最不幸之事。

當然。現下之樂觀論調謂。日本將瀕於崩潰。未免言之過早。但無論如何。日本多戰一日。前多失去一分對世界威脅之力。此可斷言者也。

日軍艦猛轟浦東
建築物被燬無數

青島外僑赴滬避難
(上海十日路透電)英輪羅瑟摩勒號。由青島載運

一千一百五十名外籍難民抵滬。其中多數爲蘇俄人民。但也有若干英美籍民。聞彼等被困於該島數星期。今始退出。

該艦抵達南京路口碼頭前後。日旗艦及其他警艦。立即向浦東方面轟炮。燬建築物頗多。蓋日方以華軍游擊隊藏匿該處。常向日艦攻擊也。

英法代表初步談商
決制止地中海「海

願參加該會者有九國
雖無意國合作亦無妨

倫敦電 英法代表對地中海會議之初步談判。已決定採取步驟。制止地中海上海賊行為。該步驟雖無意國合作。料亦無妨。惟現仍希望意國決定擁護該步驟。現已表示參加地中海會議者。有英。法。南斯拉夫。希臘。保加利亞。羅馬尼亞。土耳其與埃及。為參加該會者便利參加國聯大會計。該會或將移往日內瓦舉行。討論之時間。預料不致延長過久。因該會係重實際及專門性質者。聞英代表已準備妥當提案。如德意不參加。則該提議於修正後即可提出。相信必能奠定適合之工作基礎。德意兩國均已表示不能參加該會議。且建議該事件由倫敦之不干涉委員會討論之。德國同時亦表示須設法防止地中海上不安全事件發生。意國稱。在前未接受蘇俄牒文後。亦曾考慮接受英國邀請參加會議之事。但現則變更態度。

茲敝號呈請牌照局批准在諧街五十二號販賣洋酒啤酒特此通告

諧街五十一號波拿咖啡

中華民國廿六年九月十一日

陳仲喧自

陳李濟

参茸卫生酒

著名國酒
人人歡迎



香港陳李濟酒廠出品

大同酒業

總批發 有限公司

電
訊
四

以下電訊已見昨日號外

敵艦昨夜驚魂甫定

東廣
李源合
靈活
驅風油

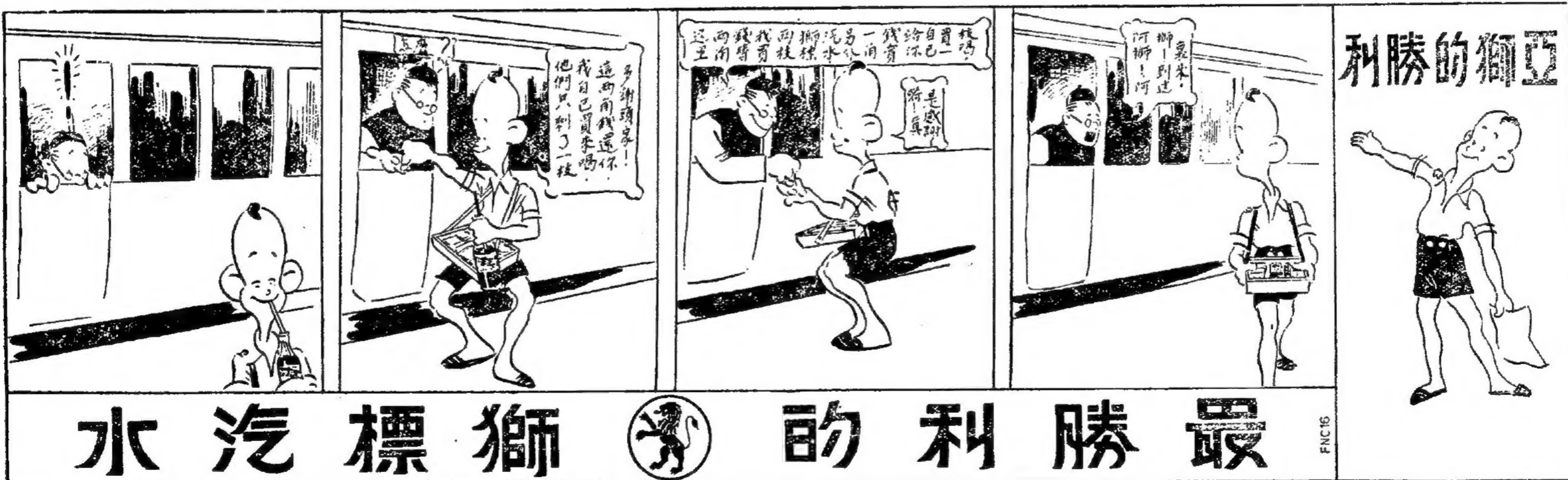
▲非常好用家居旅行不可不備

△怡保同春堂中西藥行總代理

美滿良緣

許文陣先生
長姪女孫映雪
結婚誌慶

許伯侯 許嘉禾 全敬如



鷓鴣菜 能助嬰孩身體發育
能保嬰孩週年平安

第二期四天或六天戒斷鴉片廣告

本行以我海外同胞吸鴉片者為數殊多以此不良嗜好惡俗過傷除倡自自力戒烟無任耿耿然幸蒙 貴方為精神煥此十五日起開辦第二期戒烟計給定宿共四款按差辦理 宣化府城烟土店戶早晨各人齊到本行領取戒烟藥汁治食於該各行其大處極為安守秩序本行則用自製之南武戒煙藥水與他等流弊迥殊存各該人毫無痛苦精神爽快並無失狀特示 日樂諸館訊聞

高棉陳文泰五日斷癮王春泰與莊明劉紹逸林秋傑王三莊共四日斷癮
日斷癮陳文泰五日斷癮王春泰與莊明劉紹逸林秋傑王三莊共四日斷癮
潘安業強烈痛楚并合決留紀念惟以前觀之鴉片惡毒苟「良方」戒除亦無難一掃淨而免禍端倘能踴躍戒除以倡絕煙將尤望各界士女速加指導俾作南創則國家社會幸甚焉

鳴謝跌打良醫

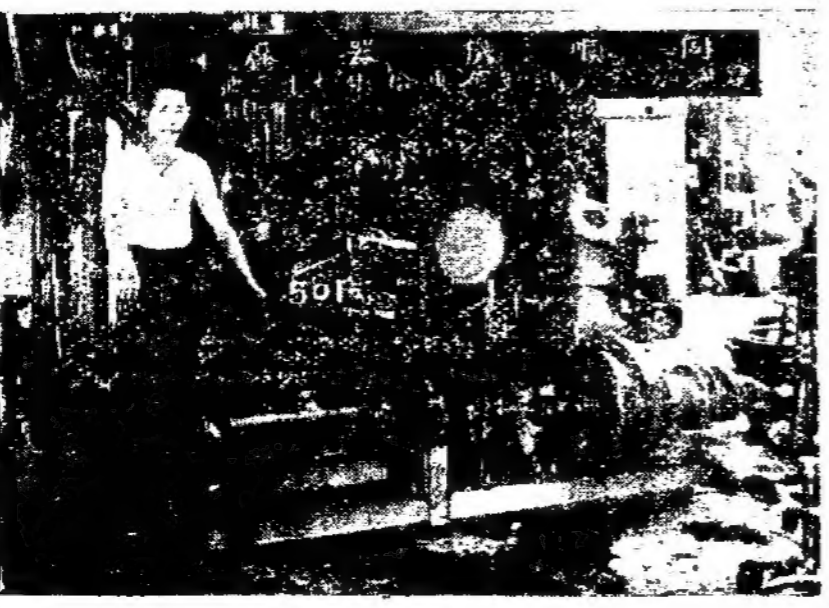
陳禮棠先生

啓者弟家庶慈周氏因一時不慎跌傷腰部骨痛異常歷延中西醫療治均皆無效其痛仍劇幸得友人介紹大坡二馬路珍珠北塞對面陳禮記醫園主人跌打名醫陳禮棠先生療治敷藥數天痛苦頓失一星期後即能行動如常先生醫術淵深真不愧爲跌打良醫表揚大德藉申謝忱
造之恩故特登報表揚大德藉申謝忱

民國廿六年九月九日(甲)
男戎百加石街門牌三十一號陳冠然謹頌

同順機器廠特擴充營業廣告

有烟光顧 諸君用過讚美行
駛之力更大并無減少用在取
其簡單沙泵消路豐盛德興二
港不少電船改用亦二港碼頭
加增定然保家行駛妥當不用
麻煩茲特四寸沙泵連
機常有存貨 應酬
貴客并摩多機件隨時趕速交
貨與客應用如 諸君來臨定
貨額外歡迎價格特別從廉此
佈



武嬰
眼光
斗明

眼 為人生最重要之器官
眼 之健全與否關係於一
生之事業幸福至鉅也
鑒諸牌光明眼科聖藥
專治眼疾發火紅腫眼

電訊四

以下電訊已見昨日號外

敵艦昨夜驚魂甫定

今晨又遭我空軍猛襲

(本報上海專電)敵艦昨夜在黃浦江上游，被我空軍猛襲，敵艦受創甚重，現正向下游逃逸。我空軍飛機，在敵艦上空盤旋，投下燃燒彈及高爆炸彈，敵艦上發生大火，濃煙沖天。我空軍飛機，在敵艦上空盤旋，投下燃燒彈及高爆炸彈，敵艦上發生大火，濃煙沖天。我空軍飛機，在敵艦上空盤旋，投下燃燒彈及高爆炸彈，敵艦上發生大火，濃煙沖天。

敵軍今晨轟炸我防線

吳淞楊樹浦敵軍未能聯接

(上海十日路透電)敵軍今晨在楊樹浦一帶，向我防線轟炸，未能聯接。我防線官兵，奮勇還擊，敵軍受創甚重。我防線官兵，奮勇還擊，敵軍受創甚重。我防線官兵，奮勇還擊，敵軍受創甚重。

我陸軍炮隊

乘勢夾擊敵

(本報上海專電)我陸軍炮隊，乘勢夾擊敵軍，敵軍受創甚重。我陸軍炮隊，乘勢夾擊敵軍，敵軍受創甚重。我陸軍炮隊，乘勢夾擊敵軍，敵軍受創甚重。

羅店鎮我軍勇猛殺敵

乘勝克復長橋

敵軍準備捲土重來

(本報上海專電)我軍在羅店鎮，勇猛殺敵，乘勝克復長橋。敵軍準備捲土重來。我軍在羅店鎮，勇猛殺敵，乘勝克復長橋。敵軍準備捲土重來。我軍在羅店鎮，勇猛殺敵，乘勝克復長橋。敵軍準備捲土重來。

日艦開炮轟炸浦東

美孚油廠中彈

四面着火焚燒

(本報上海專電)日艦在浦東，開炮轟炸美孚油廠，油廠中彈，四面着火焚燒。日艦在浦東，開炮轟炸美孚油廠，油廠中彈，四面着火焚燒。日艦在浦東，開炮轟炸美孚油廠，油廠中彈，四面着火焚燒。

滬太路我軍壯絕

猛撲敵軍復獲家集

(本報上海專電)我軍在滬太路，猛撲敵軍，復獲家集。我軍在滬太路，猛撲敵軍，復獲家集。我軍在滬太路，猛撲敵軍，復獲家集。

升中國艦入寧波港

被我發覺開砲擊退

(本報上海專電)敵艦一艘，於八日止午，揚揚中國旗，駛入寧波港。被我發覺，開砲擊退。敵艦一艘，於八日止午，揚揚中國旗，駛入寧波港。被我發覺，開砲擊退。敵艦一艘，於八日止午，揚揚中國旗，駛入寧波港。被我發覺，開砲擊退。

我空軍夜襲敵艦

黃浦江海上空大激戰

敵艦有數艘受重創

(本報上海專電)我空軍昨夜，襲擊敵艦，黃浦江海上空大激戰。敵艦有數艘受重創。我空軍昨夜，襲擊敵艦，黃浦江海上空大激戰。敵艦有數艘受重創。我空軍昨夜，襲擊敵艦，黃浦江海上空大激戰。敵艦有數艘受重創。



先施555香水
中外著名
芬芳襲人
香流千里
誠國產中之
上乘香水也
售代有均店價洋華埠各

國醫梁浩初
精治內傷
婦人經閉
小兒疳積
奇症難症
診症時間
上午九時至十二時
下午二時至五時
地址：上海南京路

蕭慶豐
專辦超等參茸
補血補氣 參茸最良
慶豐所辦 純係正庄
諸君購服 立致康強
發行所：新嘉坡吉寧街
門牌一百五十五號
電話：四四一五號

非常好用家居旅行不可不備
李源合 活驅風油
怡保同春堂中西藥行總代理

濟生酒
著名國酒
人人歡迎
總批發

保寧油
藥中之寶
外搽內服
統治百病
功效如神
保寧濟大藥局監製
129 BOAT QUAY, SINGAPORE

百中風油
救命除病
之寶聖藥
百中風油專治四時感冒中風中痰過身麻痺雨
船量浪凡風寒等症或食或擦依單施用功效卓著
本藥發明，百中風油，治風寒，治中風，治中痰，治過身麻痺，治雨
船量浪，凡風寒等症，或食或擦，依單施用，功效卓著。

美滿良緣
許文官先生 合 姪孫添福 結婚誌慶
許伯侯 許嘉國 全敬賀

聖眼光科
眼病全愈
眼之健全與否關係於一
生之幸福幸福至鉅也
聖眼光科專治紅腫眼
痛眼淚眼翳眼風眼淚
及一切眼病無不立見奇
效

汽水
機器有存貨
廠住小坡布連街
門牌七十三號
同順機器廠主人披露
中華民國廿六年九月十日

叻 吡

南海會館開幕典禮盛紀

由總理主持 諸君踴躍參加 盛會空前

怡保南海會館。於九月九日。即農曆八月廿三日。舉行開幕典禮。由總理主持。諸君踴躍參加。盛會空前。...

三年前舊案重翻

始合資經營商舖 終因利益衝突 法律相見法庭 怨惡未釋

一九三四年。即民國二十三年。在怡保。發生一宗。關於合資經營商舖。因利益衝突。而致法律相見。...

文化界新產物

華僑交通雜誌出版 內容豐富 印刷精美

馬來亞華僑交通雜誌。由華僑交通雜誌社出版。內容豐富。印刷精美。...

皇后大酒樓中秋月餅發行

總發行所 皇后大酒樓 中秋月餅發行 種類繁多 價格公道

要聞五

投標諸君注意 凡投標者 須注意 投標日期 及 投標地點

錫蘭茶



錫蘭茶 品質優良 價格低廉 歡迎選購

此商標之茶 係由錫蘭名茶廠所製 品質優良 價格低廉 歡迎選購。...

THE MANILA TRADING COMPANY 6, Synagogue Street, P. O. Box 353, Singapore.

World Cinema listings for various theaters including 'The Jungle Princess' and 'Laughing at Trouble'.

廣利銀行 代理兌活期來往 地址 星加坡漆木街七十六號

福祿氏香口瀉糖 治大腸 便結 藥性溫和 功效神速

新張廣告 怡保歐亞印務公司 承接各種印刷業務 價格公道 交貨迅速

新加坡華僑籌賑祖國難民大會委員會通告

投稿諸君鑒

既注助幣之計國幣，且於數字次序，顛倒錯亂，實礙雅編排。自後如遇此等稿件，祇予割愛，望投稿者注意爲荷！——編者——

振歛彙報

廣幫籌賑中熱心報効者

戲院街鄭祥桂本月九日
寶善條一天報効助賑
又蘇芬亦于今日寶善條
一天報効
戲院後街金心堂本月十
三日報効寶紅荳粥一天
恭謁街陳桂芳在快樂堂
界三號牌位金場寶物樂
物一天、時間九月十一
日下午六時至十二時
牛車水北塞歐生記本月
十八日報効食品一天、
戲院街民衆理髮室殷亞
新理髮室本月十一號完
全報効一天
施影相館(一次過)報

區敬振云
林海天報効磨衣服一單
共一百件託鄭幫辦賑
轉散災區難民云
余東旋街大四善理髮店
本月十一號完全報効一
天、
亞細亞火油公司、職員
多呈鑄生、素來對於社
國濟生、頗形隔膜、此
次賑賑經會紀良、李子
謙兩先生向余宣佈後、
無不表其同情、踴躍捐
輸、想其他各處鑄生、
將此消息、定當緊步其
後、賑款數量必更有可
觀矣
台阿榮、尹二妹、屈阿

助、粵師、四位女門
勁、參加募捐向西北門
一帶住宅勸捐以濟難民云
△多購一枝烟
▼多救一條命
本坡籌賑會、此次之
對籌賑難民工作、不啻
鉅力、該公司司理人黃
番舊者、除個人捐助外
款外、并定本月十一、
十二、召集各廠男女四
兩日、召集全廠男入、
出發前、將所收入、概
數撥捐濟難、慈憐胞胞
必多樂捐以成此義舉也

九月九日收款
第一區捐款九百九十
元九角、第二區捐款
十元零九角、第三區捐

雪 華僑籌賑祖國難民會
蘭 由九月三號至四號止
莪 第二次收款報告

接上第二次
助銀一千八百

包勸勵云、小坡馬來街十六號的式理髮室本月十二日全數報効一天、夜蘭勿殺廟華妙粉爐本月十二號再次報効一晚、華豐烟草公司本月十一十二兩天分四隊人沿途發賣朱律烟收入完全報効捐濟云、二天堂、十號、十一號報効播音機以應南天五樓技歌聯合大播音音兩晚云、小坡二馬路大利華東西家全體本月十一號完全報効云、卑連街萊亞茶咖啡茶格本月十二日報効一晚、新世界中華班演劇籌賑蒙西北門齒器廠撥善如先生殷鑒義捐其向工友勸告樂當勞其數甚多且各工友樂意接受各皆爭購云、戲院橫街二號何家園本月十二號報効涼茶一天、李珍、朱月明、黎聖一、吳玉碧、五友士聯袂到黃善報賑辦事處請求參加出發募捐以盡個人職責云、陳水街協益號、報効舊衣服一件共一百〇二件、託廣源祥轉會轉送英

伍賜助銀二十五元、辛厚益一百、鄭昌五百、黃寶烟草公司張秀員一萬零三百九十二元、魚商行五百元、陳明佑一百元、龍歷僱一百元、張星橋夫人三千元、陳盛初十元、新建成二百元、以上國幣、余仁生和職員共助銀一百六十元、李孝式國幣一萬元、文苑公館五百元、陳行善助銀一百元、美華印各件二百元、莫實得膠園職員友友二百元、沈滿慈職員二十元、楊萬秋二十元、永發機器廠一萬元、賴光南、二百元、振和公司職員一千五百元、周善初一千元、黃和先一千元、以國幣、梁亞林助銀五十元、張曉雲二千元、新建成各件一百元、胡桂五十元、以上國幣、黃山助銀一萬元、高隆各件國幣五十元、所合順國幣一千元、新合順同叻銀一萬三千五百元二角、黃秋助銀十元、李樹通幣廿元、泰有呀砂各工友助銀十一元、吳害巴友助銀十元、鄭邦四興過海籌賑時助銀二百四十一元、彭松同銀二千、

甲(特別區)

部七十二元、張敬文三元、雙髮姑娘二百元、(以上國幣)、鍾州會館五百元、以上國幣、錢阿潤助銀五元、巴智神土庫庫職員共助銀三十四元、連接上國幣二十零零千八百零五元、助銀千五百三十一元五角占、

乙(月捐)

接上第一次國幣一萬千三百元、叻銀四百零二元二角七分、嘉德公事庫人職員八份廿六元、泰有新公職員工友九月份九元七角八占、泰有老司職員工友九月份二元八角五占、財賦司金捐八月份一百七元七角、財司全七月份二百三十四元二角、黃金漢合家職員九月份四十元零、員九月份四十元零、(以上叻幣)、利昌舖九月份國幣一百元、利昌金鐵職員劉德仁助銀廿元、新隆全舖八月份八十七元元、財賦公司、新源源八月份三間油機部八份四十元、何玉隆八份五十元、以上叻幣、法泰八月份一元三角

麗 聲

成立籌賑會

▲麗聲浮羅知甲 于日前、亦成立籌賑籌賑組
國難委員會、選出職
員如下、主席余朝棟、
財政陸佐韓、募捐陳文
察、董少輝、李孔鳥、
李松興、宣傳余呈鵬、
張修垣、查復劉家培、
陳文益、文書鄒衡如等
當場自動捐款、約合
國幣千餘元、尚每月捐
之數、約有三百餘元、
茲將該會籌賑宣言如下

倭奴橫暴無阻。我封疆。平津淞滬。兵燹大肆轟炸。任意屠殺。而貴政府爲顧國家民族生存計。亦決準備作民族神聖自衛戰爭。連日以來。戰雲愈見擴大。激發更益劇烈。我軍因激於義憤。莫不効命疆場。誓死殺敵。屢予還以重創。大顯神威。轉移國際觀瞻殊多。我國聞此。誠喜慰莫二分之。但戰區火燭天。兵燹爲禍。傷兵難民。盈千累萬。流連呼號。慘不可言。故哀恤憐。本爲人類天責。隨何同胞。我德債起解義救濟。况國家在此絕續存亡之秋。吾人當犧牲于國亡。雖有身家亦無所託。亡國之民。到處都不堪詢。是故際此非常時期。須徹底匿匿器器。欲挽救民族之危亡。惟有發揮全民族之力量。蓋我中華民族之力量之雄厚。素稱宇宙冠。果能精誠團結。人人決心共赴國難。定可粉碎敵人。還我河山。並不難漸登鐵國之城郭。集其羣之。集其羣之云云。

務股正主任逐一報告。主席起而問該名軍長。時所擬定者。如有未盡妥善之處。儘可提出修改。蘇君繼稱該名軍長。各鄉募捐主任要逐一提出表決。抑金堂作一尤討論。敬請在座諸君發表意見云。繼此議過。又見討論。以免紛擾。何紹君附議通過。主席復謂。該名軍長通。作一大討論。諸君有何意見。請發表之。經在座多方討論。最後議決。務股正主任所擬之名單。此要修改之處。交由委員會推定而辦理之通過。劉子純女校。

邱克經報告謂巴生永華公所募捐款除未允免交行交完若干餘元外。尚有未交者數百元。該未收之款欲請各會員住收之。備於巴生日來有人用現所寄館名義發梅花公司可領之標準國旗訂價每面一元。而高拾至二元五角。此舉應函詢吉隆坡領事。

五元五角七占、新同香

四元六角六、張耀十五
黃青、裕和興、陳鉅、
夏指、王萬泉君
由募捐主、王萬泉君
振具一名單、當由總
胞之捐款、應出各坡
之籌賑會、今匯不可零
卒者改差虎十云、數

吉 葬 籌 賑 熱

（本報吉隆通訊九月三日）

吉錦綸泰旅主人

李孝式熱心救世

籌賑會第二次全體會議

經總主任擬定楊觀閣
館是否曾派人來巴

政府出賣地皮通告

皇家地皮條例(一一三)

冊五之 一部份	冊	一萬八方尺 千二百	費用 一百元	每年租銀 每方尺一角二占
段號	市分區	面積		

新嘉坡華僑祖國難民大會委員會通告

林大粒	福建莆田人
林國華	福建莆田人
蔡茂隆	福建莆田人
白嘉	福建莆田人
王建隆	福建莆田人
林金水	福建莆田人
梁汝聰	福建莆田人
王東來	福建莆田人

新加坡華僑籌賑祖國難民大會委員會

續和名股主仁幹事芳名表

苗樹芬	何啓文	李友竹	林成嘉	康兆栢	陳忠恭	吳慎修
王文治	楊鎮寰	黃傑	蘇秋生	陳岳書	黃善一	黃石頭

理事	王楚材	曾昭煥	張學海	黃金額
董事	符和謙	黃有榮	王可河	
幹事	陳南鑑	陳宜	王台心	
幹事	梁武曲			

張家襄 吳文緒 陳鳳毛 趙孝道 洪福成
中華民國廿六年九月九日 新加坡華僑籌賑祖國難民大會委員會啓

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

先慈林氏素珍痛於陽曆九月三日下

享壽七十有六不孝等隨侍在側親視

孝男宗娘光萬女娘香暨孫及曾孫等泣血稽顙

三

新嘉坡 門牌五十八號

陳怡祥雞標汽水

TRADE MARK REG.

新嘉坡政府註冊

電話 五五五

TAN YEE SANG

No. 85-87 HILL STREET SINGAPORE TEL 3551.

行銀

代理 按揭 儲蓄 及

總理 林紫昭
經理 林嵩旗

地址 星加坡漆木街七十六號

有發、李洪波、王山出
李發、林山、王山出
張四元、林竹榮、楊
順成、陳文卿、楊利仁
、陳才、陳建武、王加
振、各捐國幣一元、張
向來人、李招財、葉
東海、葉清安
、龍泰水、名氏、姚
維芬、林永祥、名氏、
陳其祥、黃伯壽、石
火炎、各捐國幣二元、

中華民國廿六年九月一日

馬六甲華僑賑卹團總幹事會啓

哀悼、輓聯此明志士之忠痛切、但冀甯民深罹艱難如斯、似此
戰禍延及人民災慘倍嘗、世無何可、更何若人憐憫同胞、
對於防範國家自應思身拯救倖免難民、責有專在、義不容辭、
所以本會自前日、首由小車大、由粵而久、茲經第二次常委會議、
公決連月捐、諸位長即準備、俾義款收入、勘勝不敷、并對本會
爲一區、各設支主任財政各一人、除飭各十人、協助辦理外、並分
各公司、工廠、號店、商店、住宅、以及社團學校等、理事人先予
切實提倡、并附贈場所、盡心認捐、庶幾廣成羣、聚沙成塔、拯
危於水火、培風脈以救桑、是則同人等希禱也、是爲啓、

民國廿六年九月一日

馬六甲華僑賑卹團總幹事會啓

同籌救法可也、當此艱難時期、弟特披瀝上、

九月六日

世界上
快的而
品就是

甘地加軟膏的治癒
成萬的人患了二
都在幾天內被治癒
可驚奇的治療藥
疹子的毒菌。牠
的奇效可以使
甘地加軟膏。那
沒有別的軟膏可
治療濕疹潰瘍
種使皮膚上發
用甘地加軟膏
處瘡毒漸漸的
的皮肉很快的生
全痊癒爲止。
請從即日起到
代售處去買甘

甘地

● 在用軟膏以前

錫價再漲五
昨倫敦市勢繼續挺進。開市後
現貨及各期貨皆升半打里。商

貨	貨	貨	貨
三角一占五打里	三角一占二打里	三角一占	三角零六打里
三	三	三	三

椰市小回跌

昨日歐電傳來。上座市價因降三司令九便士。昨市不動。於是助市預見回轉。上座跌落一角。莊微降五占。唯交易略形活動。總庄買賣較多。昨復如下。

歐洲上座每丹十四磅十六司令三便士。總庄每十二磅司令六便士。本坡上座每担五元零五。總庄每担四元四角八。

椒市參差

歐島椒樹升白椒每担銀貳拾貳元。文島白椒胡椒。昨市價差。茲據陳彰顯。文島白椒。跌。打里。南榜島椒。再起。打里。叻市疲弱。客問津。行情安定。故。市況略淡。茲將昨市價列下。

歐洲文島白椒每磅價便士二打里半。南榜島白椒三便士半打里。本坡文島白椒每担十七元。磅三便士半打里。又島椒每担十二元。土庫庄白椒每担十七元。又島椒每担十二元。

碩粉市態向榮

不粒行情昨復升勢
傾載粉行情。昨市廳欣欣向榮。便米運銷。入口計有粵粉開粉一千六百包。買客頗為活。成盤市價提升七占半。龍牙粉亦起二占半。不及盤。市勢堅硬。銷途順暢。昨上幼丕及俱起一占。幼粒則升二角。幼丕亦起五占。昨市價例下。
歐洲每限上司令六便士。本坡龍牙粉每担三角。頂庄粉每担四角。砂撈越粉每担三角。角半。上幼丕四元五角。總幼丕四元三角。

米市轉漲

暹仰大米起四五元
米市。昨交易稍見活動。市勢挺俏。暹大米四元額。如光順利青如壹兌二百廿六元。仰則起五元之譜。昨價如下。
仰光烏壳一百七十七元。又敏燕一百五十五元。仰光青殼占一百六十一元。榮盛黃英貳一百

森加影華僑中小學校

▲廿六週年紀念會
大賣買花助賑立集千元

(加彭通訊) 本坡華僑小學學校於昨日慶祝該校、廿六週年紀念及五座新教室揭幕典禮、茲將大會詳情紀錄如次、

一、保衛祖國之熱情、是控制着整個大會——是日上午十時、粵潮義僑長張昭鑑、張敬文、劉永順暨各團體代表及該會全體學生等不下五百人、

二、入姓名及肖像、今耀、隔為審目、每室容四十學生、校中學部二二三、及小學部五六六等學座分別享用、

三、遊藝大會、亦甚典雅堂皇、是晚八時、星加坡同樂戲院

收藏炸藥被控

被告陳述中日戰事所受輕重

法官憐其淒切乃從輕處置

（本報駐杭特約記者恆九月八夜發）

如次、以告本報讀者、該日本人乃狂意志氏、在板城連花河街、開設一間旅店、據其日本友之舞意、即爲「日本旅館」、開辦以來、經有多年歷史、近因收藏

日本、自認有罪、稱述自中日戰事、大之打擊、蒙其損失、因任何事、絕跡不到其旅店

日本商人、深受其貨物在馬來亞各、頗失銷路、一般華、爲愛國心所驅使、停止採買××、馬來、爲數殊多、倘有多年歷史、近因收藏

日本戰事宣告爆發、日本商人、深受其貨物在馬來亞各、頗失銷路、一般華、爲愛國心所驅使、停止採買××、馬來、爲數殊多、倘

野新石豐發生車禍

新通訊(馬六甲仁興號。總局數帳。按日左右) 昨晨各埠。昨晨期日五加末者。不料路經野新莊 登回一輛。載生車禍。竟該地保巫來洲府與三洲 大橋邊。發生車禍。該地保巫來洲府與三洲 交界處。旁有大樹一株。該處因與順風車相 近。正擬避開間。不悉如何不慎。竟與大樹相衝 車頭被壓不穩。車整塊之中軸撞碎。插入駕車 胸部被壓背後。手足均斷。當場斃命。死狀慘 令人不敢目擊。隨車有一人。由車頂跌下。 大傷。奔告警局。旋由野新莊長井總局車。 往野新入查。聞死者係福建水善小姑鄉人。名 增者。有妻子女數人。均住馬六甲云。

號九十五第海山街新加坡

房藥西堂恩九

PHILADELPHIC ADDRESS
SINGAPORE

WHOLESALE & RETAIL
CHEMISTS & DRUGGISTS
SUPPLIERS TO ESTATES
DISPENSARIES, HOSPITALS & DINING

Singapore Dispensary Ltd.

INCORPORATED IN HONGKONG
Telephone No. 4188

59, Hill Street,
SINGAPORE.

水藥嗽止	水藥膚皮	水濕樟	膠一頭	粉腐防
				
角九瓶每大 角五瓶每小	角七瓶每	半角二瓶每	半角二罐每大 半角一罐每小	角三盒每

[illegible]

四 位 名 醫 功 能 消 除 綢 紋 線 痕

十五歲之婦人得容
 明事全人等能以科學之分析驗
 佳良香膏 Creme Toilette 確含
 生命細胞 Biocel 成份爲皮膚所
 收且功能重複青春嬌麗皮膚
 巴里亞(巴黎)特(植物)阿查斯(藥)
 康(藥)生(藥)拿甫德(大學)
 免費
 特與敝廠面就一區融之辦法。本報婦女之讀者皆可獲得大
 號之美容修飾品新式多佳良潤膚香膏 Toilette Skinfood
 Creme (日用白色夜用玫瑰色) 另有多佳良冷脂香膏香粉 Toilette Max
 use of Cream Powder 贈附郵票一角五分彌補郵資及裝包等費用 即奉
 上寄星嘉坡嗎咭街絲絲街角東方代理有限公司 The Eastern Agency
 Ltd., (Dept. 2121D)

[illegible]

彼以犬打上登壁時被破或財同員實免稅被告控人范告爲某埠手受之

傷。乃被伊女所誤聲云
云、繼又傳第二證人田
黃阮供稱，彼在爭山合
合與紙紮店當書記之職
，原被告等鬧事之際、
彼曾上前勸解、到時、
則見原告之女、手執巴
生柴、向李岳妻之背部
猛毆、及咬傷其手、惟
不見李岳有毆打原告之
行為云云、至此法官登
問原告、據客稱、事實
即第三證人范文通是在
傍觀戰、且有慈惠之言
、至於被告之妻打死余
女、始上樓上、當時樓上
除余母女及被告等五人
外、並無別人在此
後乃由房東之妻、
詢問云云、法官敕
人所供後、認爲彼
爲不當、乃判處彼
元之罰金、以示儆
並諭令被告等、以
知自重、檢點行爲

美滿姻緣

歐陽利先生第三公子所官自與結婚誌喜
陳振永先生第六女子環多女士

東亞西莊鄭村民全賀
鴻圖旅館鄭君偉

A black and white illustration of a young child sitting on the floor, playing with several rectangular blocks and a ball. The child is looking up at a thought bubble that contains the Chinese character '德' (De), which means 'virtue' or 'morality'. The child is wearing a striped shirt and shorts. The background is simple, with a few lines suggesting a floor and a wall.

一 嬰 統
口 孩 治

要聞九

力主對華用兵對蘇強硬的 日前陸相寺內壽一生平

出身世家思想保守與急進的愛好用兵

(東京特派員) 陸軍省對華政策，自寺內壽一任陸相以來，其中心思想是保守與急進的愛好用兵。寺內壽一，出身於陸軍世家，其父寺內正毅，曾任陸軍大臣，其兄寺內正興，曾任陸軍少將。寺內壽一自幼受其父兄之影響，對陸軍事業極有熱忱。其生平事蹟如下：

藉父餘蔭

寺內壽一，其父寺內正毅，曾任陸軍大臣，其兄寺內正興，曾任陸軍少將。寺內壽一自幼受其父兄之影響，對陸軍事業極有熱忱。其生平事蹟如下：

性格思想

寺內壽一，其性格思想，極其保守與急進。其對華政策，力主對華用兵，對蘇政策，則極其強硬。其生平事蹟如下：

社會地位

寺內壽一，其社會地位，極其顯赫。其曾任陸軍大臣，其兄寺內正興，曾任陸軍少將。其生平事蹟如下：

知彼知己之新詮

寺內壽一，其知彼知己之新詮，極其精闢。其對華政策，力主對華用兵，對蘇政策，則極其強硬。其生平事蹟如下：

生平世家

寺內壽一，其生平世家，極其顯赫。其父寺內正毅，曾任陸軍大臣，其兄寺內正興，曾任陸軍少將。其生平事蹟如下：

知彼知己之新詮

寺內壽一，其知彼知己之新詮，極其精闢。其對華政策，力主對華用兵，對蘇政策，則極其強硬。其生平事蹟如下：

生平世家

寺內壽一，其生平世家，極其顯赫。其父寺內正毅，曾任陸軍大臣，其兄寺內正興，曾任陸軍少將。其生平事蹟如下：

知彼知己之新詮

寺內壽一，其知彼知己之新詮，極其精闢。其對華政策，力主對華用兵，對蘇政策，則極其強硬。其生平事蹟如下：

生平世家

寺內壽一，其生平世家，極其顯赫。其父寺內正毅，曾任陸軍大臣，其兄寺內正興，曾任陸軍少將。其生平事蹟如下：

知彼知己之新詮

寺內壽一，其知彼知己之新詮，極其精闢。其對華政策，力主對華用兵，對蘇政策，則極其強硬。其生平事蹟如下：

生平世家

寺內壽一，其生平世家，極其顯赫。其父寺內正毅，曾任陸軍大臣，其兄寺內正興，曾任陸軍少將。其生平事蹟如下：

知彼知己之新詮

寺內壽一，其知彼知己之新詮，極其精闢。其對華政策，力主對華用兵，對蘇政策，則極其強硬。其生平事蹟如下：

生平世家

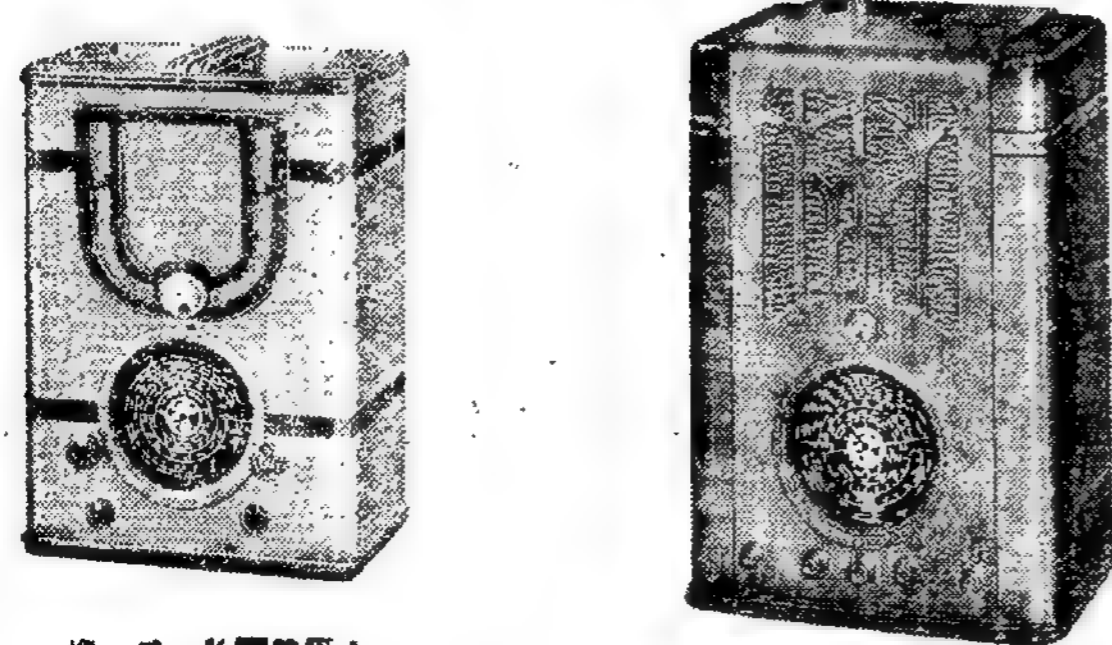
寺內壽一，其生平世家，極其顯赫。其父寺內正毅，曾任陸軍大臣，其兄寺內正興，曾任陸軍少將。其生平事蹟如下：

香港 興同 織造廠 出品



各埠商店均有出售 電話三三三四

Ultramar Radios 歐得拉馬收音機



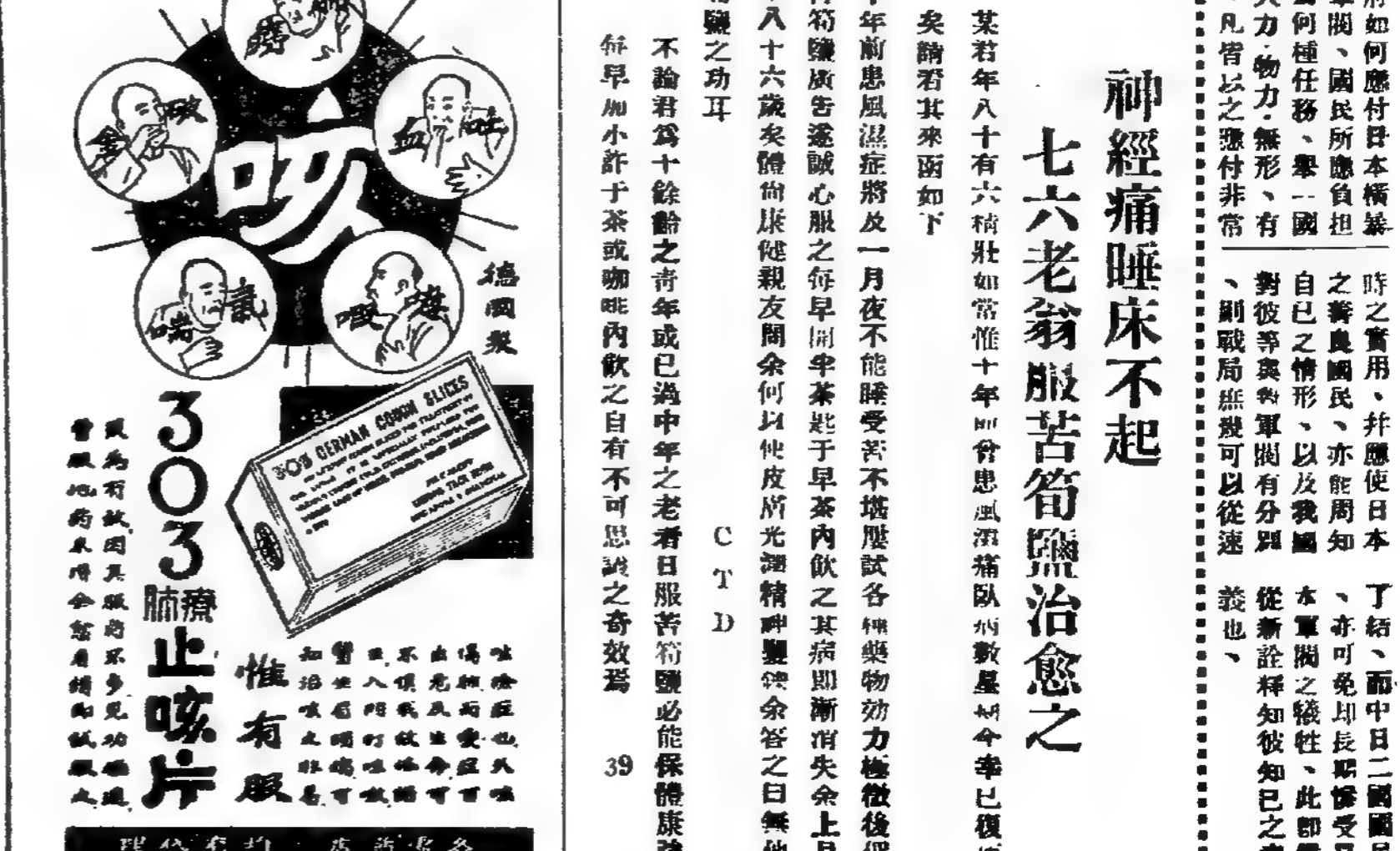
強極力收吸種二管八及管六分
元十八特米千二至六十
元十五百一 特米千二至十
音播之東遠及敦倫得收可保擔
LEE & FLETCHER
102-106, ORCHARD ROAD, SINGAPORE.

利發公司

號六〇一至二〇一律節島坡嘉新
三三三三話電 寄即索函章詳有備

日本戰況之支配
日本戰況之支配，極其重要。其對華政策，力主對華用兵，對蘇政策，則極其強硬。其生平事蹟如下：

神經痛睡床不起
七六老翁服苦荷鹽治愈之



303 肺止咳片

電李陳育京士商國是

要聞十

西江療患之近況

冒勿慎

二每致以

力熱
疾火開
汽之君

油管時常開塞
天氣寒冷宜用
S.A.E. 20
美國



紅貓香煙

事啟誌月月



關於近日市面發生對於紅貓香煙之種種謠言事本支店已收到倫敦總行來電照譯如下

倫敦克來利士有限公司得悉
南洋方面對於本公司流行一
種無根據之謠言克來利士有
限公司謂捐助戰費之事乃完
全不實且含有惡意之宣傳克
來利士煙枝與煙絲全部在倫
敦製造完全用英國工人純粹
英國資本且本公司一切之行
政均處於倫敦董事部管轄之
下本公司除投資於英本國與
英屬地域之事業外未嘗曾投
資他國之舉

倫敦克來利士有限公司
董事主席 愛德華答倫

上迷電報之原文曾呈總領事加坡中國總領事官觀看

新嘉坡中華總商會
地址：門牌四十七號

CHINESE CHAMBER OF COMMERCE
No. 42, HILL STREET, SINGAPORE
Telephone Address "Singapore" TELEPHONE No. 8455

君眾瑞函稱該公司為英國威厘斯烟草公司所出品紅貓味香
周之南洋總代理該紅貓味香烟統屬英國烟廠所製造總公司
係在倫敦註冊所有香烟運到南洋馬來亞各埠皆由英國輪
船公司輸運至此國并發生開條密特將倫敦總公司最相和
電文原稿及當地海關所發給證書呈上諸予檢查并希加蓋護
明至為感便等語前來除經本會飭發該處廣育後相應函呈
證明須至證明者

新嘉坡中華總商會
會長 陳振順
副會長 林慶年

要聞十

蔣防馮電章

電 陳晉京共商國是

陳銘樞電告三日前來廣州

(廣州廿日訊)自全國抗戰局面展開後，中央即有召集各野戰軍方面人員，共商國是之議。在國民革命進程及抗日戰爭中，陳銘樞氏之地位，實為重要。其於八月六日由滬北上，於八月六日由滬北上，於八月六日由滬北上...

杭州市義勇警察

份子複雜有富貴也有窮小子 在後方却能担起救國的工作

(杭州特訊)最近幾天，杭州街上，街頭巷尾，我們常常可以看見義勇警察的蹤跡。他們穿著黃色的制服，戴著黃色的帽子，有的背著長槍，有的拿著手槍...

西江潦患之近況

(高要縣訊)高要縣是西江上游，此次西江潦災，災情最重。據高要縣政府報告，該縣全境被淹，房屋倒塌，人畜死亡，損失慘重。目前，高要縣政府正積極組織救濟，並請求中央及省政府撥款救濟...



由歐洲運入馬來亞發售，以便諸君之採擇。價格從廉，倘蒙惠顧，均照廠家最近之市價為標準。定貨無論多寡一律歡迎。

輪快期正還中

穩固快捷客房華麗座位寬敞伙食茶水招待週到歡迎 從宜諸君光顧格外歡迎

船名	往	日期
海利	往檳城 仰光	八月廿四日
海興	往海口 香港 汕頭 廈門	八月廿九日



用儂以何 NEW VEST 青毛脫「一唯新」

獅標 池蘭萬亞尼柳

名著已入 年各界世

味香醇 質純淨

現由花沙呢 限公司總代理 銷售於馬來亞 諸君試飲便 知其質料上乘

商標 意

慎勿冒險 宜適不用 油托摩之

仙巴個二十至仙巴個七油電耗多里一行每致以

理脩之貴昂耗虛

靈不門汽 度過力熱

多太油電用耗 難困生焚火開

油機滑士便標鐘配改應車汽之君

意滿証保面書用可

新嘉坡及柔佛 致興汽車工廠

新嘉坡武吉知馬律七十五號 電話 二零七號

標鐘 油機滑士便

密緊配裝托摩 塞開常時管油 中適駁行 冷寒氣天 用宜 用宜

S.A.E. 50 S.A.E. 40 S.A.E. 30 S.A.E. 20

MADE IN U.S.A 品公國美

其藝成歸粵時
於君也。當憐
，恐不能盡歡
，其技亦頗負
，酒闌，庭中
三曰：願耳君
之術中，自先
少林歸，則所
演諸君一校

（一個服補養丸者）



百昌堂

專治兒科，驚風驚風，風痰壅盛，手足抽搐，喘急吐乳，不省人事，不關緊閉，痰涎壅喉，感冒風寒，身熱面赤，牙寒火熱，胎熱不熱，氣喘作咳，夜啼驚跳，睡夜不安，夜睡不寧，飲食不進，疳積肚痛，有汗發狂，風寒火盛，胎寒未清，以上各症，將此藥散，服水沖服，神危為安，男女老幼，痰多喘喘，藥水沖服，化痰理氣，功效卓著，大瓶五元，小瓶二元，各埠藥店，均有代售，零沽批發，一律歡迎，如蒙光顧，不論多少，壹元以上，請惠功報，免加郵費，不足壹元，請惠郵票，送入函內，郵費五占，書明住址，直接郵寄，總代理處，一經收到，即將藥散，由郵寄奉，南屏英荷，總代理處，新嘉坡坡，馬車拿街，門牌二十，怡成公司，總行設在：廣州城市，一德西路，分行設在：香港上環，南北行街。

懸賞

聞射利。然本氏藥水之藥物。配合非常名貴。誰人難以胃效。僞藥欺人。爲害不淺。本主人爲杜絕冒牌起見。除派員分別偵查外。特出賞格。倘社會人士。有能通報指證之人。證據確鑿。即謝賞金一百元。決不食言。此佈

石叻多美利亞街門牌二二號中總行爲正代理

施林氏主人謹啟

廣州汽車出賃
電話 三三零一
三三零一

本行營業為利便顧客起見備有一九三六年最新式大缸福特長途汽車每小時能行駛一百英里為求往來至為利便也
新嘉坡大馬路門牌四號
經理科 冷謹啟



城。及荷屬各埠。無論何人或商店。不得假冒與用
與商標。倘有不法之徒。竟敢有違。定當法律從究此佈。

商標

施林氏

“C. RAMS.”

施林氏
水喉

此係施林氏
所製之商標
凡欲購者請
認明此商標
以免誤購

C. RAMS
註冊商標
施林氏

TRADE MARK: TWO PEACOCKS
and
PARRY Water-Loss-Less

在英地政府准許在英
國刊載。於施林氏水
喉有註冊之商標。止
係施林氏之唯一貨品。
由馬來亞三州府。四
州聯邦。英屬澳洲。砂
朥越。由暹羅運到與
色影射施林氏水喉

▲施林氏樂行特字通告
●本樂行之註冊商標
●茲將李及雙龍圖乃本
樂行施林氏水喉之
●註冊商標。于西曆一九
二七年七月十七日。已
任當地政府准許在英
國刊載。於施林氏水
喉有註冊之商標。止
係施林氏之唯一貨品。
由馬來亞三州府。四
州聯邦。英屬澳洲。砂
朥越。由暹羅運到與
色影射施林氏水喉

暹京榮成利公司
 成興利紅西施大白米
 啓者上列莊辦商標乃係本公司榮興棧成興利兩號所專有本公司此兩號創設
 於暹羅坤西施出產上粟之區自購最新式機米機磨磨圓施正地道上登粟所
 出品之榮興棧紅三光成興利紅西施兩號大白米色澤靚雅品質純良銷行於祖
 國與荷各地馳名已久莫不交相讚譽有口皆碑茲更精益求精以副惠顧客觀食
 戶之靈意並爲杜絕
 假冒維持興發起見
 特請星洲旁那申星
 教蘇律師在美政府
 註冊暹羅政府憲報
 另於棧內附裝標頭
 紙一張以資識別幸
 望惠顧諸君加以認
 明庶免致誤該米在
 叻特託 陳元
 利祥和威
 記兩處代理發售
 此後如有無恥之徒
 假冒本公司榮興棧
 成興利莊辦商標或
 影射顏色而標及本
 公司之利益者一經
 查覺決以法律從事
 利興成
 大興
 白米
 SHL
 A
 西施
 三
 YHC
 光
 星
 洲
 總
 代
 理
 批
 發
 處
 陳
 元
 利
 祥
 和
 盛
 記
 米
 行
 代
 表
 商
 標
 註
 冊
 星
 洲
 旁
 那
 申
 星
 教
 蘇
 律
 師
 星
 洲
 總
 代
 理
 批
 發
 處
 陳
 元
 利
 祥
 和
 盛
 記
 米
 行
 暹
 京
 榮
 成
 利
 公
 司
 啓
 者
 知
 照
 價
 實
 特
 此
 佈
 告

新嘉坡中慶公司
 號三十四百一牌門街第吉
 KENG TONG & CO.
 143, CROSS STREET.
 SINGAPORE.
 TEL. 2061 一六〇二 話電

器 營

萬里望
 白花生
 肉花
 總發行

姚仲璜
 新嘉坡地址

大坡上南京街即松柏街第三十一號由二馬路轉入右手邊便見

神效耳痛水
 大元二角半
 中一元
 小二角半

黃偉傳專醫
 耳科

石叻松柏街三號黃偉傳藥局

醫耳專科
 許紹文先生

慈航婦科丸

國醫陳翼雲

寓星架坡小坡馬拉巴街門牌一十四號(即鼎街)

商標註冊廣告

忠新報

年六廿國民華中
日百三千九第

新嘉坡華僑籌賑祖國難民大會委員會
收到第十五次特捐芳名

Table with multiple columns listing donors and amounts. Includes names like 林義順, 李振殿, 郭泰昌, etc.

新樂興五元 啓豐六元 林來順五元 林 寶十元 順竹十元 順順十元 黃長發四元 裕興五元 長合五元 張寶花三元 陳俊利三元 共國幣二萬二千八百二十八元

是日計收 國幣三萬八千八百六十六元二角三分 三角三分 特別捐連四次 國幣一萬三千三百七十八元二角 月捐連十次 國幣一萬四千六百六十四元四角 連上總合共 國幣六萬七千零一十八元二角六分

中華民國廿六年九月十一日

招商入票承開當店之廣告

政府現欲招商入票承開當店之廣告 凡欲承開者須向本局領取入票章程及入票表格 凡欲承開者須向本局領取入票章程及入票表格

開設當店各區開列于左

- 第一 島美律區由亞沙路起至香港路止
- 第二 島美律區由亞沙路起至香港路止
- 第三 島美律區由亞沙路起至香港路止
- 第四 島美律區由亞沙路起至香港路止
- 第五 島美律區由亞沙路起至香港路止
- 第六 島美律區由亞沙路起至香港路止
- 第七 島美律區由亞沙路起至香港路止
- 第八 島美律區由亞沙路起至香港路止
- 第九 島美律區由亞沙路起至香港路止
- 第十 島美律區由亞沙路起至香港路止

冬青神油 居家旅行 不可不備

專治風寒 除痰去濕 能搭能飲 數滴茶上 立奏奇功 老幼咸宜

石叻羅氏大藥房啟

諸君購服注意提防假冒影射的劣藥

白羅仙重要啟事

石叻羅氏大藥房啟

大減價三個月 婦科避孕第一聖藥

如意膏 速愈趾 縫濕瘡

政府通告 建築政府化學分析所一間及車房

石叻羅氏大藥房啟